نام و نام خانوادگی:	اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران دبیرستان غیردولتی پسرانه **سرای دانش واحد مرزداران** آزمون **پایانی نوبت اول** سال تحصیلی **۱۴۰۳- ۱۴۰۲**	نام درس: زبان عربی ۱ نام دبیر: بهمن احمدی تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۱۰/۱۰ ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح/ عصر مدت امتحان : ۵۰ دقیقه
مقطع و پایه: متوسطه اول/پایه هفتم		
نام پدر:		
شماره داوطلب:		
تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه		

نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	

ردیف	سؤالات	بارم
۱	معنی کلمات زیر را بنویسید. الف) حِوارٌ: ب) مَعَ السَّلامَة: پ) أُسرَة: ت) تِسعٌ (تِسعَةٌ): ث) اَمَام: ج) عَمُود: ح) مِفتَاح: خ) اَنتُم:	۲ نمره
۲	جمله های زیر را ترجمه کنید. الف) «آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيانُ» ← ترجمه: ب) «أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِه» ← ترجمه: پ) « هٰذانِ الْوَلَدانِ، نَظيفانِ.» و «هاتانِ الْبِنْتانِ، نَظيفَتانِ.» ← ترجمه: ت) «هُمْ جالِسونَ هُناكَ.» ← ترجمه: ث) أَرْبَعَةٌ، قَليلُها كَثيرٌ: «اَلْفَقْرُ وَ الْوَجَعُ وَ الْعَداوَةُ وَ النّارُ.» ← ترجمه:	۵ نمره
۳	اسم مثنی و اسم جمع هر دو، دو علامت دارند. آن دو علامت را همراه با یک مثال بنویسید.	۱ نمره
۴	گزینه مناسب را انتخاب کنید. (دلیل انتخاب گزینه مورد نظرتان را بنویسید.) الف) كَمْ أُسْبوعاً فِي الشَّهْرِ؟ ○ عَشَرَة ○ أَربَعَة ب) لِمَنْ هٰذَا الْقَلَمُ؟ ○ لِتِلْكَ الطّالِبَة ○ اَلْقَلَمُ هُنا	۱ نمره

www-kanoon-ir

ردیف	ادامه ی سؤالات	بارم
۵	به این سؤالات پاسخ بدهید. الف) مَنْ أُسْتاذُ اللُّغَةِ الْفارِسيَّةِ؟ ب) مِنْ أينَ آنتَ؟ پ) كَمْ يَوماً أيّامُ الأسْبوعِ؟	۱.۵ نمره
۶	مطابق الگوی ارائه شده به سوال زیر پاسخ دهید. (به دلخواه خود به ۶ مورد پاسخ دهید.)	۳ نمره
۷	شباهت و تفاوت «هَذَانِ» با «هَاتَانِ» چیست؟ «ذلک» چه نوع اسم اشاره ای است. و کاربرد آن را بنویسید.	۱.۵ نمره

اسم کلمه	معرفی اصل کلمه	ترجمه اصل کلمه	مفرد
۱. طَالِبَات	جمع مونث سالم	دانش‌آموزان	طالبة
۲. عِبَر			
۳. والدَينِ (والدَانِ)			
۴. أولاد			
۵. شَجَرَتَانِ (شَجَرَتَينِ)			
۶. مُعَلِّمُونَ (مُعَلِّمِينَ)			
۷. قِصَص			
۸. نَاجِحَات			

جمع بارم : ۱۵ نمره

www-kanoon-ir

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش منطقه ۲ تهران
دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران

کلید سؤالات **پایان نوبت اول** سال تحصیلی **۱۴۰۳-۱۴۰۲**

نام درس: زبان عربی۱
نام دبیر: بهمن احمدی
تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۱۰/۱۰
ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح/ عصر
مدت امتحان: ۵۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر

۱ معنی کلمات زیر را بنویسید.

الف) حِوارٌ: گفتگو، مکالمه	ب) مَعَ السَّلامَة: به سلامت	پ) أُسرَة: خانواده	ت) تِسعٌ (تِسعَةٌ): نُه
ث) اَمَام: روبه رو	ج) عَمُود: ستون	ح) مِفتَاح: کلید	خ) اَنتُم: شما (مذکر)

۲ جمله های زیر را ترجمه کنید.

الف) «آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيانُ» ← ترجمه:
«آسیب دانش، فراموشی است».

ب) «أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِه» ← ترجمه:
«أخلاق و ادب شخص، بهتر از طلایش (ثروتش) است.»

پ) « هٰذانِ الْوَلَدانِ، نَظيفانِ.» و «هاتانِ الْبِنْتانِ، نَظيفَتانِ.» ← ترجمه:
«این دو پسر، پاکیزه هستند.» و «این دو دختر، پاکیزه هستند.»

ت) «هُمْ جالِسونَ هُناكَ.» ← ترجمه:
«آنها آنجا نشسته اند.»

ث) أَربَعَةٌ، قَليلُها كَثيرٌ: «اَلْفَقْر، وَ الْوَجَعُ وَ الْعَداوَةُ وَ النّارُ.»
چهار چیز، کم آنها زیاد است: «فقر و تنگدستی، درد، دشمنی و آتش»

۳ اسم مثنی و اسم جمع هر دو، دو علامت دارند. آن دو علامت را همراه با یک مثال بنویسید.

علامت‌های اسم مثنی: ۱) ـانِ ۲) ـَينِ

مثال: «طالِب»← ۱) طالِبَانِ ۲) طالِبَينِ

۴ گزینه صحیح را انتخاب کنید. (دلیل انتخاب گزینه مورد نظرتان را بنویسید.)

الف) كَمْ أُسْبوعاً فِي الشَّهْرِ؟ ○ عَشَرَة ○ أَربَعَة (صحیح)

دلیل← سوال: چند هفته در ماه وجود دارد؟ جواب: چهار. چون «اَربَعة» به معنی چهار است و هر ماه نیز دارای چهار هفته است.

ب) لِمَنْ هٰذَا الْقَلَمُ؟ ○ لِتِلْكَ الطّالِبَة (صحیح) ○ اَلْقَلَمُ هُنا

دلیل← سوال: این قلم برای چه کسی است؟ جواب: برای آن دانش آموز است. چون گزینه «القلم هنا» به معنی «قلم اینجا است» برای این سوال مناسب نیست.

www-kanoon.ir

۵

به این سؤالات پاسخ بدهید.

الف) مَنْ أُسْتاذُ اللُّغَةِ الْفارِسيَّةِ؟

جواب: السَّيِّدُ کوهی

ب) مِنْ أينَ انتَ؟

جواب: أنا مِن طَهرَانَ

پ) کَمْ يَوماً أيّامُ الأسْبوعِ؟

جواب: سَبعَةٌ

۶

مطابق الگوی ارائه شده به سوال زیر پاسخ دهید. (به دلخواه خود به ۶ مورد پاسخ دهید.

اسم کلمه	معرفی اصل کلمه	ترجمه اصل کلمه	مفرد
۱. طَالِبَات	جمع مونث سالم	دانش‌آموزان	طالبة
۲. عِبَر	جمع مکسر	عبرت ها/ اندرزها	عِبرَة
۳. والدَين (والدَانِ)	اسم مثنی	پدر و مادر	والِد
۴. أولاد	جمع مکسر	پسران/ فرزندان	وَلَد
۵. شَجَرَتَانِ (شَجَرَتَينِ)	اسم مثنی	دو درخت	شَجَرَة
۶. مُعَلِّمُونَ (مُعَلِّمِينَ)	جمع مذکر سالم	معلم‌ها	مُعَلِّم
۷. قِصَص	جمع مکسر	داستان‌ها	قِصَّة
۸. نَاجِحَات	جمع مونث سالم	دختران موفق	ناجِحَة

۷

شباهت و تفاوت «هَذَانِ» با «هَاتَانِ» چیست؟

شباهت: ۱) هر دو مثنی هستند. ۲) هر دو برای اشاره به نزدیک به کار می‌روند.

تفاوت: ۱) «هَذَانِ» برای اشاره به مذکر و «هَاتَانِ» برای اشاره به مونث است.

«ذلک» چه نوع اسم اشاره ای است. و کاربرد آن را بنویسید.

«ذلک» اسم اشاره‌ای است که برای اشاره به مذکر و برای اشاره به دور به کار می‌رود.

جمع بارم : ۱۵ نمره | **نام و نام خانوادگی مصحح : بهمن احمدی** | **امضاء:**